

## Zmluva č. 3/2022/SOC

o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

### Čl. I

#### Zmluvné strany

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Poskytovateľ finančného príspevku:</b> | <b>Mesto Trebišov</b>                                     |
| so sídlom:                                   | M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov                  |
| v zastúpení:                                 | PhDr. Marek Čižmár, primátor                              |
| IČO:   | 00331996  |
| DIČ:   | 2020773590  |
| IBAN:  | SK39 0200 0000 0000 1932 5622                             |
| bankové spojenie:                            | Všeobecná úverová banka, a.s.                             |
| (ďalej v texte len „mesto“)                  |   |
| <br>   |   |
| <b>2. Neverejný poskytovateľ:</b>            | <b>Slovenský Červený kríž,<br/>územný spolok Trebišov</b> |
| so sídlom:                                   | M.R.Štefánika 2368/176, 075 01 Trebišov                   |
| v zastúpení:                                 | Mgr. Zuzana Bocsár Hajduová, riaditeľka                   |
| IČO:   | 00416274  |
| DIČ:   | 2020773700  |
| IBAN:  | SK34 0200 0000 0000 0303 2622                             |
| bankové spojenie:                            | VÚB, a.s., Trebišov                                       |
| (ďalej v texte len „poskytovateľ“)           |   |

v zmysle ustanovenia § 80 písm. l a ustanovenia § 75 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) **uzatvárajú túto zmluvu:**

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby – **v zariadení opatrovateľskej služby na rok 2022**, pre občanov s trvalým pobytom v meste Trebišov, poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme v súlade so zákonom o sociálnych službách.

### Čl. III

#### Výška finančného príspevku a forma poskytnutia

Mesto poskytne v roku 2022 finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby – **v zariadení opatrovateľskej služby** poskytovateľovi pre 9 (počet) prijímateľov sociálnej služby, maximálne vo výške **5 200,00 Eur** (slovom: päťtisícdeväťsto eur), na čiastočné pokrytie nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby.

Finančný príspevok vo výške **5 200,00 Eur** (slovom: päťtisícdeväťsto eur) bude vyplatený do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy.

#### **Čl. IV**

##### **Podmienky poskytovania finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby**

1. Poskytovateľ je povinný prijímateľom sociálnej služby, ktorí spĺňajú podmienky na poskytovanie sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách:
  - a) poskytovať sociálnu službu prijímateľovi na odbornej úrovni,
  - b) prihliadať na individuálne potreby prijímateľa,
  - c) aktivizovať prijímateľa podľa schopností a možností,
  - d) umožniť a vytvoriť podmienky pre kontrolu úrovne poskytovania sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.
2. Poskytovateľ je povinný predložiť mestu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby podľa § 75 ods. 5 zákona o sociálnych službách pred podpísom zmluvy a priebežne (v prípade zmien).

#### **Čl. V**

##### **Vyúčtovanie finančného príspevku**

1. Poskytovateľ môže použiť finančný príspevok do konca rozpočtového roka 2022, a to len na účely, na ktoré bol určený a jeho použitie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu v súlade s rozpočtom mesta.
2. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný:
  - a) viesť osobitnú evidenciu o účele použitia finančného príspevku,
  - b) predložiť vyúčtovanie finančného príspevku na prevádzku za obdobie od 01.01.2022 do 31.12.2022 s dokladmi hodnoverne preukazujúcimi čerpanie finančného príspevku poskytnutého mestom,
  - c) predložiť správu o celkovom vyúčtovaní poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2022 do 31.12.2022 najneskôr do 31. januára 2023,
  - d) vrátiť do 5 pracovných dní odo dňa doručenia vyúčtovania zostatok nevyčerpaného finančného príspevku na účet mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak z vyúčtovania vznikne poskytovateľovi preplatok, ak sa prijímateľovi sociálnej služby neposkytuje sociálna služba viac ako 30 po sebe nasledujúcich dní z dôvodu neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby alebo neobsadenia miesta v zariadení odkázanou fyzickou osobou s trvalým pobytom v meste a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na oddelenie finančné a oddelenie sociálnych vecí Mestského úradu Trebišov. Výška preplatku sa vypočíta na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
  - e) vrátiť finančný príspevok, ak mu bol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov odo dňa účinnosti trestu,
  - f) vrátiť finančný príspevok na účet mesta, v termíne do 31. januára 2023 v prípade, že mu bol poskytnutý finančný príspevok z iných zdrojov na ten istý účel,
  - g) vrátiť finančný príspevok, resp. alikvotnú časť na účet mesta v prípade, že poskytovateľ ukončí poskytovanie dohodnutej sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka 2022. Poskytovateľ je povinný vrátiť zostatok finančných prostriedkov ku dňu skončenia poskytovania sociálnej služby a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na oddelenie finančné a oddelenie sociálnych vecí Mestského úradu Trebišov.

## Čl. VI

### Spôsob použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených na rozpočtový rok.
2. Finančný príspevok môže byť použitý iba na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov uvedených v ustanovení § 72 ods. 5 zákona o sociálnych službách súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu a formy sociálnej služby a dohodnutého počtu prijímateľov sociálnej služby.
3. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2022 do 31.12.2022 vrátane zúčtovania s bankou.
4. Poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave.
5. Poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.
6. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov príjmom mesta, je poskytovateľ povinný odvieť mestu na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným oddeleniu finančnému a oddeleniu sociálnych vecí.
7. Ak poskytovateľ poruší finančnú disciplínu, uplatní sa postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## Čl. VII

### Spôsob vykonávania kontroly použitia finančného príspevku

1. Mesto je oprávnené:
  - a) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, v sídle poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
  - b) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov, kontrolovať ich plnenie.
2. Poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom mesta vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

## Čl. VIII

### Zánik zmluvy

1. Mesto odstúpi od zmluvy, ak poskytovateľ:
  - a) hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy,
  - b) nespĺnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom,

- c) porušil finančnú disciplínu,
  - d) prestane splňať podmienky na poskytovanie sociálnej služby a dôjde k výmazu poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby,
  - e) ak poskytovateľ má právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov.
2. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak mesto závažným spôsobom poruší zmluvné podmienky.
  3. Odstúpenie od zmluvy zmluvných partnerov je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
  4. Pred uplynutím dohodnutej doby účinnosti zmluvy môže zmluva zaniknúť písomnou výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede.
  5. Poskytovanie sociálnej služby končí posledným dňom výpovednej doby.
  6. Pri zániku zmluvy je poskytovateľ povinný bezprostredne vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu zániku zmluvy. Všetky záväzky a pohľadávky plynúce zo zmluvy vyrovnajú zmluvné strany najneskôr do 7 dní po jej zániku.

## **Čl. IX**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2022, ktoré vznikli od 01.01.2022 do dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia tak, ako to vymedzuje § 31 a nasl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oddeleniu finančnému a oddeleniu sociálnych vecí.  
Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:
  - a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
  - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
  - c) neodvedenie prostriedkov mestu v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
  - d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu mesta,
  - e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
  - f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prostriedku z verejných prostriedkov,
  - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
  - h) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
  - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
  - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa navzájom informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný bezodkladne mestu písomne oznámiť všetky zmeny týkajúce sa jeho identifikačných údajov (napr. bankové spojenie a číslo účtu, sídlo, štatutárny zástupca).

## **Čl. X** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta.
2. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomnosti“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresy uvedené v čl. I. záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručení dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí pracovný deň odo dňa podania na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vráti späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2022, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zo zmluvných strán.
5. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami, po vzájomnej dohode poskytovateľa a mesta. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní, ju podpisujú.

V Trebišove, dňa: 19.05.2022

Za mesto:

---

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

V Trebišove, dňa: 19.05.2022

Za neverejného poskytovateľa:

---

Mgr. Zuzana Bocsár Hajduová  
riaditeľka